The Japan Christian Review
Volume 59, 1993

3 From the Editors
Cheryl M. Allam

A TRIBUTE
5 In Memoriam: Douglas P. Mikell (1953–1993)
David L. Swain

WOMEN, JAPANESE RELIGIONS, AND SOCIETY
7 Women’s Jiritsu and Christian Feminism in Japan
Minato Akiko
19 Women and Sexism in Japanese Buddhism
Ôgoshi Aiko
27 Women and Sexism in Shinto
Okano Haruko
33 Metaphors of the Divine
Horiguchi Ikiko
55 The Story of Tamar: A Feminist Interpretation of Genesis 38
Morimura Nobuko
69 Okinawan Shamanism and Charismatic Christianity
Ikegami Yoshimasa

CHRISTIAN INSTITUTIONS IN REVIEW
79 The Prewar Legacy and Postwar Epiphany of International Christian University
Hallam C. Shorrock, Jr.

PERSPECTIVES
93 Interreligious Dialogue
Clark Offner
103 Make-Believe Nature
James W. Heisig

BOOK REVIEWS & NOTES
113 Furuki Yoshiko, The White Plum: A Biography of Ume Tsuda, Pioneer in the Higher Education of Japanese Women; Furuki Yoshiko et al., eds., The Attic Letters: Ume Tsuda’s Correspondence to her American Mother, reviewed by Helen Ballhatchet

Ógoshi Aiko, Minamoto Junko, and Yamashita Akiko, *Seisabetsu suru bukkyõ: feminizumu kara no kokuhatsu* [*Gender Discrimination in Buddhism: A Feminist Indictment*], reviewed by Mitani Takayasu


William R. LaFleur, *Liquid Life: Abortion and Buddhism in Japan*, reviewed by Stuart D. B. Picken

Winston Davis, *Japanese Religion and Society: Paradigms of Structure and Change*, reviewed by David Reid

George M. Wilson, *Patriots and Redeemers in Japan: Motives in the Meiji Restoration*, reviewed by J. Mark Ramseyer

Miyanaga Kuniko, *The Creative Edge: Emerging Individualism in Japan*, reviewed by John Gano

Takie Sugiyama Lebra, ed., *Japanese Social Organization*, reviewed by Robert L. Ramseyer


**FEATURES**

Should the Japanese Constitution be Amended?  
Yugo Suzuki

The Christian Year in Review: Significant Events of 1992  
Harry Burton-Lewis

Japan Denominational Statistics, 1992  
Harry Burton-Lewis

Japan Christian Quarterly: A Thematic Index

Notes on Contributors
The Japan Christian Review
Volume 60, 1994

3 Editor's Notes
   Thomas J. Hastings, Guest Editor

EDUCATION AND CHRISTIANITY IN JAPAN

7 Education and Christianity in Japan
   Shōji Rutsuko

29 The Role of Protestant Christian Education in Relation to the Japanese Educational Structure
   Okuda Kazuhiro

39 The Literacy Movement in Japan
   Miyagawa Nobuko

49 The Reshaping of Conscience: Challenges and Promises of Multiculturalism in American Education
   T. James Kodera

65 Between Sacralization and Secularization: The Struggle for Christian Higher Education in Japan
   Mark R. Mullins

79 Beyond Autonomy and Belonging: Toward a Global Vision for Christian Nurture
   Thomas J. Hastings

97 The Osaka Diocesan Council for Justice and Peace and Action for Social Justice
   Tago Seiki

PERSPECTIVES

107 Kamagasaki: The Underside of Japan’s Economic Miracle
   Gary L. Chamberlain

111 Religion, Nationalism and State Policy: The Conflict Between Christianity and State Shinto in Colonial Korea, 1910–1945
   James H. Grayson

BOOK REVIEWS

125 Samuel Hugh Moffett, A History of Christianity in Asia, Vol. I: Beginnings to 1500, reviewed by Scott W. Sunquist

128 Mark R. Mullins, Shimazono Susumu, and Paul L. Swanson, eds., *Religion and Society in Modern Japan: Selected Readings*, reviewed by David Reid


134 Furuya Yasuo, *Daigaku no shingaku* [Theology of the University], reviewed by Mitani Takayasu

**FEATURES**

139 Periodical Articles on Education: An Overview
   Yugo Suzuki

145 The Christian Year in Review: Significant Events of 1993
   Brendan Kelleher, SVD

155 Japan Denominational Statistics, 1993
   Brendan Kelleher, SVD

159 Notes on Contributors
3 Editor’s Notes
   Cheryl M. Allam

INTERNATIONALIZATION AND THE CHURCH

5 Inculturation and Internationalization
   Michael T. Seigel
19 Migrant Workers, State and Society in Contemporary Japan
   John Clammer
35 Fujisawa Catholic Church: A Changing Parish in a Changing Society
   Martin Dubuc
43 From Stereotyped Images to Oriental Complementarity: Japan’s
   Particularism and Christianity’s Universalism Questioned
   Jan Swyngedouw, CICM
57 Japanese Missionaries Abroad: Finding the Good News Together
   Namikawa Miyako
65 The Pilgrimage of a Painter: An Encounter with the Soul of Minjung
   Tomiyama Taeko
75 Nineteenth-Century Japanese Translations of the New Testament
   Miyachi Yaeko

PERSPECTIVES

91 Enlightenment or Liberation: Two Models of Christ in Contemporary
   Japanese Theology
   Thomas Dean

BOOK REVIEWS

107 Miyamoto Masao, MD, Straitjacket Society: An Insider’s Irreverent View of
   Bureaucratic Japan, reviewed by J. Mark Ramseyer
109 Thomas Dean, ed., Religious Pluralism and Truth: Essays on Cross-Cultural
   Philosophy of Religion, reviewed by Joseph S. O’Leary
112 James A. Scherer and Stephen B. Bevans, eds., New Directions in Mission &
   Evangelization 2: Theological Foundations, reviewed by John E. Schmidt
114 Paul Mommaers and Jan Van Bragt, Mysticism Buddhist and Christian:
   Encounters With Jan van Ruusbroec, reviewed by Christina Tsuchida
Andrew C. Ross, *A Vision Betrayed: The Jesuits in Japan and China, 1542-1742*, reviewed by Christal Whelan


Shimada Haruo, *Japan’s “Guest Workers”: Issues and Public Policies*, reviewed by John Clammer


Hendrik Hamel, *Hamel’s Journal and a Description of the Kingdom of Korea 1653–1666*, reviewed by Daniel J. Adams

**FEATURES**

Christian Periodical Literature in Japan
Mizuno Kayano

The Christian Year in Review: Significant Events of 1994
Brendan Kelleher, SVD

Japan Denominational Statistics, 1994
Brendan Kelleher, SVD

Notes on Contributors
The Japan Christian Review
Volume 62, 1996

3 Editor’s Notes
Cheryl M. Allam

INCULTURATION

5 Protestants, Catholics and Inculturation: Similarities-in-Difference / Differences-in-Similarity
Stephen Bevans, SVD

18 The Passage of Death in the Japanese Context: In Pursuit of an Inculturated Lutheran Funeral Rite
Mark D. Luttio

30 Jehovah’s Japanese Witnesses: Growth, Conflicts and Prospects of a Transplanted American New Religion
Jack E. Nelson

54 Internationalism and Protestant Christianity in Japan Before World War II
John F. Howes

67 The Religious Life of the Japanese
Kagawa Toyohiko

PERSPECTIVES

74 Inner Horizons: Towards Reconciliation in Endō Shūsaku’s The Samurai
Mark Williams

97 Asians in American Society and Church: Their Struggle and Calling
T. James Kodera

BOOK REVIEWS

110 George Hicks, The Comfort Women and Keith Howard, ed., True Stories of Korean Comfort Women, reviewed by Daniel Adams

113 Eleazar S. Fernandez, Toward a Theology of Struggle, reviewed by Casilda E. Luzares

114 A. Camps, et al., eds., Missiology: An Ecumenical Introduction. Texts and Contexts of Global Christianity, reviewed by Aasulv Lande

118 Kwok Pui-lan, Discovering the Bible in the Non-Biblical World, reviewed by Mayumi Mori Tabuchi

119 James H. Kroeger, Living Mission: Challenges in Evangelization Today, reviewed by Brendan Kelleher

122  John F. Howes, ed., *Nitobe Inazo: Japan's Bridge Across the Pacific*, reviewed by Helen Ballhatchet

123  Kitagaki Munehara, *Niijima Ō to Aamosuto daigaku* [Niijima Ō and Amherst College], reviewed by Mitani Takayasu

126  Ikegami Eiko, *The Taming of the Samurai: Honorific Individualism and the Making of Modern Japan*, reviewed by M. William Steele

127  Kashiwahara Yusen and Sonoda Koyu, eds., *Shapers of Japanese Buddhism*, reviewed by Paul L. Swanson

128  James W. Heisig and John C. Maraldo, eds., *Rude Awakenings: Zen, the Kyoto School, & the Question of Nationalism*, reviewed by Joseph O'Leary

132  Richard Henry Drummond, *A Broader Vision: Perspectives on the Buddha and the Christ*, reviewed by Joseph O'Leary

**FEATURES**

135  Christian Periodical Literature in Japan
    Mizuno Kayano

142  The Christian Year in Review: Significant Events of 1995
    Brendan Kelleher, SVD

156  Japan Denominational Statistics, 1995
    Brendan Kelleher, SVD

160  Notes on Contributors
Editor’s Notes
Cheryl M. Allam

ARTICLES
5 Youth and New-New Religions: Challenges for the Churches in Present-day Japan
   Martin Repp
30 Religious Cults and Postwar Japanese Society: Aum and Japanese Youth
   Inagaki Hisakazu
37 The Political and Legal Response to Aum-Related Violence in Japan
   Mark R. Mullins
47 Transition in Taishō: From Uemura Masahisa to Takakura Tokutarō
   J. Nelson Jennings
68 Moral Values and Social Characteristics of Japanese Christians
   David C. Lewis
81 Refashioning the Likeness, Playing with the Differences: Monastic Interreligious Dialogue at the Abbey of Gethsemani
   William Skudlarek, OSB
93 Hiroshima Half-Century Update
   David L. Swain

BOOK REVIEWS
107 Mark R. Mullins and Richard Fox Young, eds., Perspectives on Christianity in Korea and Japan: The Gospel and Culture in East Asia, reviewed by Thomas Dean
113 Margaret Prang, A Heart at Leisure from Itself: Caroline Macdonald of Japan, reviewed by Kathryn Tietz Treece
115 David Tracy, Naming the Present: God, Hermeneutics, and Church, reviewed by Joseph O’Leary
116 William J. Higginson, The Haiku Seasons: Poetry of the Natural World, reviewed by Noah Brannen
118 Yasuyo Furuya, ed. and trans., A History of Japanese Theology, reviewed by Thomas Hastings

**FEATURES**

124 Christian Periodical Literature in Japan
   Mizuno Kayano

132 Notes on Contributors
## Editor’s Notes

J. Nelson Jennings

### CHANGING PARADIGMS IN MISSION

<table>
<thead>
<tr>
<th>Page</th>
<th>Title</th>
<th>Author</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>5</td>
<td>Where is the Church to Stand? Christian Responses in Okinawa to the Issue of Military Bases</td>
<td>Carolyn Bowen Francis</td>
</tr>
<tr>
<td>20</td>
<td>Postwar Protestant Missionary Work in Japan: A Retrospective Account and Theological Appraisal</td>
<td>Yasuo C. Furuya</td>
</tr>
<tr>
<td>28</td>
<td>For a Moratorium on the Word “Partnership”: Towards a Paradigm Shift in the Relationship Between Japanese Protestant Churches and Overseas Missions and Churches</td>
<td>Martin Repp</td>
</tr>
<tr>
<td>35</td>
<td>Denominational Renewal or Fragmentation?: An Exploratory Study of Reformed-Evangelical Movements Within the United Church of Christ in Japan</td>
<td>Thomas J. Hastings and Mark R. Mullins</td>
</tr>
<tr>
<td>47</td>
<td>The Woman Who Was about to Be Stoned: John 8:1–11</td>
<td>Yoshiko Isshiki</td>
</tr>
<tr>
<td>53</td>
<td>Minjung Theology in Korea: A Critique from a Reformed Theological Perspective</td>
<td>Eunsoo Kim</td>
</tr>
<tr>
<td>66</td>
<td>Expectations Concerning the Laity in Contemporary Japan</td>
<td>Akiko Minato</td>
</tr>
<tr>
<td>74</td>
<td>Liturgical Music as a Means to Inculturation: An Example from North Sumatra</td>
<td>Yoshiko Okazaki, RSCJ</td>
</tr>
<tr>
<td>84</td>
<td>Christianity and the Postwar Changes in the Welfare System</td>
<td>Akiie Ninomiya</td>
</tr>
</tbody>
</table>

### BOOK REVIEWS

<table>
<thead>
<tr>
<th>Page</th>
<th>Title</th>
<th>Author</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>93</td>
<td>The Beginning of Heaven and Earth: The Sacred Book of Japan’s Hidden Christians, Translated and Annotated by Christal Whalen</td>
<td>Margaret L. Cloherty</td>
</tr>
<tr>
<td>95</td>
<td>The Recovery of Mission: Beyond the Pluralist Paradigm</td>
<td>J. Nelson Jennings</td>
</tr>
</tbody>
</table>


FEATURES

   Kayano Mizuno

114 The Christian Year in Review, Biennial Reports
   Brendan Kelleher, SVD and Hazel B. Terhune

125 Notes on Contributors